



**MANUAL DE UTILIZARE  
TOCATOR CRENGI PRIN ASCHIERE WD70 7CP  
TRANSMISIE DIRECTA EPTO**



**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare.**



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

## **Date tehnice**

|                                 |                                          |
|---------------------------------|------------------------------------------|
| Cod produs                      | <b>681543</b>                            |
| Tip motor                       | OHV, monocilindru, 4 timpi, racit cu aer |
| Putere maxima / Turatie maxima  | 7 CP / 3600 RPM                          |
| Capacitate cilindrica           | 212 CC                                   |
| Diametru maxim taiere           | 60 mm                                    |
| Capacitate rezervor combustibil | 3.6 L                                    |
| Combustibil motor               | Benzina fara Pb, min 95                  |
| Capacitate ulei motor           | 0.6 L                                    |
| Ulei motor 4 timpi *            | SAE 10W-30                               |
| Nivel maxim zgomot              | LwA = 109 dB(A), K = 3 dB(A)             |
| Sistem aprindere                | Electronic                               |
| Masa neta                       | ~ 45 kg                                  |

\*Se va utiliza ulei pentru motoare in 4 timpi recomandat de HONEST GENERAL TRADING SRL si specificat de vanzator la cumpararea produsului.

## Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

|                                                                                   |                                                                                                          |                                                                                   |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ATENTIE!</b>                                                                                          |  | <b>Cititi manualul inainte de utilizare!</b>                                                |
|  | <b>Purtati manusi de protectie!</b>                                                                      |  | <b>Purtati ochelari de protectie!</b>                                                       |
|  | <b>Purtati incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenta sporita!</b>                            |  | <b>Purtati antifoane!</b>                                                                   |
|  | <b>Purtati masca de protectie respiratorie!</b>                                                          |  | <b>Nu folositi produsul in conditii de precipitatii (ploaie, ninsoare, vant etc.)!</b>      |
|  | <b>Atentie! Cutite in miscare! Tineti mainile la o distanta sigura de aparat in timpul functionarii!</b> |  | <b>Atentie! Pot fi antrenate obiecte cu mare viteza!</b>                                    |
|  | <b>Asigurati-va ca oamenii si animalele din jur se afla la o distanta de siguranta de zona de lucru!</b> |  | <b>Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene.</b> |

## Masuri de siguranta specifice tocatorului de crengi



- Purtati echipament individual de protectie in timpul utilizarii si manevrarii produsului: manusi de protectie, ochelari de protectie, antifoane, incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenta sporita si masca de protectie a cailor respiratorii.



- Nu folositi produsul in conditii de precipitatii, umezeala excesiva sau vant puternic!



- Asigurati-va ca oamenii si animalele din jur se afla la o distanta de siguranta fata de zona de lucru. Opriti imediat functionarea produsului daca observati apropierea acestora de zona de lucru!



- In timpul functionarii pot fi antrenate obiecte si particule cu mare viteza in zona de evacuare! Lucrati cu atentie sporita pentru a evita sa fiti lovit de acestea! Pastrati o distanta de siguranta de zona de evacuare a resturilor tocate!



- Atentie! Cutite in miscare! Tineti mainile la o distanta de siguranta de orificiul de alimentare! Nu introduceti mainile in orificiul de evacuare!

- Verificati ca produsul sa fie montat corect si complet inainte de utilizare. Toate aparaturile trebuie sa fie montate. Este interzisa utilizarea produsului fara aparaturile si capacele de protectie montate.
- Amplasati produsul pe o suprafata solida, stabila si plana.
- Este interzis sa utilizati produsul fiind amplasat pe suprafete precum pietrisul sau alte suprafete de pe care pot fi antrenate obiecte si particule mici de catre evacuarea produsului.
- Inainte de fiecare utilizare verificati ca orificiile de alimentare si evacuare sa nu fie blocate sau obturate.
- Nu apropiati sau introduceti mainile sau alte parti ale corpului in orificiile de alimentare sau de evacuare. Pericol de vatamare!
- Nu purtati haine largi, bijuterii sau alte obiecte care ar putea fi prinse de cutitele in miscare. Daca aveti parul lung, acesta trebuie strans. Pericol de vatamare!
- Nu va inclinati peste produs.
- Suprafata pe care este asezat produsul trebuie sa fie la acelasi nivel cu suprafata pe care stati dumneavoastra.
- Verificati crengile si resturile vegetale inainte de a le introduce in aparat. Asigurati-va ca acestea nu contin pietre, sarme si alte resturi metalice, sticla sau alte obiecte straine.
- Nu impingeti crengile si resturile vegetale in orificiul de alimentare cu mana!
- Nu inclinati produsul in timpul functionarii.
- Opriti imediat functionarea produsului daca se aud zgomote anormale sau observati vibratii excesive.
- Opriti imediat functionarea produsului in cazul unui blocaj.
- Urmariti acumularea materialului tocat. Nu lasati materialul tocat sa blocheze orificiul de evacuare.
- Opriti functionarea produsului atunci cand:
  - parasiti aparatul;
  - curatati un blocaj;
  - faceti reglaje sau mentenanta;
  - aparatul vibreaza sau scoate zgomote anormale;
  - curatati/degajati materialul tocat;
  - atasati/detasati sacul de colectare;
  - transportati produsul.

### **Domeniu de utilizare.**

Tocatorul de crengi este destinat uzului personal pentru maruntirea crengilor.

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!**

**RESPECTATI DIAMETRUL MAXIM AL CRENGILOR SPECIFICAT IN ACESTE INSTRUCIUNI!**

### **Operarea produsului**



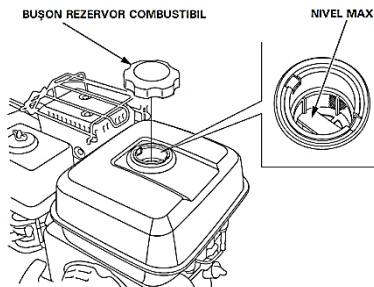
**ATENTIE! ECHIPAMENTUL ESTE LIVRAT FARA ULEI IN MOTOR. INAINTE DE PRIMA PORNIRE ALIMENTATI CU ULEI SAE 10-W30. UTILIZAREA UNUI ULEI NECORESPUNZATOR VA REDUCE DURATA DE VIATA A MOTORULUI.**

### **Alimentare ulei motor**

- Amplasati produsul pe o suprafata orizontala si demontati busonul de umplere,
- Alimentati cu uleiul recomandat (**cca 600 ml ULEI SAE 10W-30**) pana la nivelul MAX.
- Remontati busonul de alimentare si strangeti-l bine.

### **Alimentare carburant**

Utilizati benzina fara plumb cu cifta octanica COR minim 95. Nu utilizati niciodata benzina veche alterata sau amestec benzina-ulei. Evitati patrunderea apei sau a impuritatile in rezervor.



Asezati produsul pe o suprafata plana, stabila, solida. Asigurati-va ca produsul este stabil si nu exista riscul sa se miste, sa cada sau sa se rastoarne. Suprafata pe care amplasati produsul in pozitia de lucru nu trebuie sa contina obiecte si particule care ar putea fi antrenate de suflul evacuarii in timpul functionarii.

Sortati crengile si resturile de tocat astfel incat sa nu contina obiecte straine: metal, sarme, pietre, pamant, ceramica, sticla, etc.

**OBS: Nu tocati resturi menajere si alte resturi ude sau cu umiditate ridicata!**

### **Tocarea crengilor**

Introduceti crengile una cate una in orificiul de alimentare. Nu tocati crengi cu diametrul mai mare decat diametrul maxim descris in aceste instructiuni. Cutitele vor antrena automat creanga introdusa in orificiul de alimentare. Nu apasati creanga pentru a grabi procesul. Asezati resturile vegetale deasupra orificiului de alimentare.



**ATENTIE! NU FOLOSITI MAINILE PENTRU IMPINGEREA RESTURILOR VEGETALE! PERICOL DE VATAMARE!**

Verificati constant nivelul resturilor, astfel incat evacuarea resturilor tocate sa se faca liber.

### **In caz de blocaj**

Daca se intampla sa se blocheze cutitele in timpul functionarii, opriti imediat functionarea produsului (exista posibilitatea ca motorul sa se opreasca inaintea reactiei dvs., este absolut normal si in acest caz continuati cu deblocarea mecanismului de tocare). Inspectati produsul pe exterior, daca observati deteriorari ale carcasei opriti utilizarea produsului si luati legatura cu un punct de service autorizat pentru repararea acestuia. Degajati zona de alimentare si de evacuare cu atentie eliminand resturile existente. La aceasta operatiune fiti foarte precaut cand lucrati in preajma cutitelor, exista risc de vatamare grava. Folositi manusi de protectie. Daca in urma blocajului nu exista deteriorari ale produsului, dupa eliminarea resturilor care au cauzat blocajul puteti reporni produsul.

### **Inlocuirea cutitelor**

**OBS:** Inspectia ,inlocuirea si intoarcerea cutitelor necesita un nivel mediu de cunostinte tehnice, indemanare si familiarizare cu produsul. Este recomandat sa apelati la un punct de service autorizat daca nu sunteti sigur ca puteti realiza corespunzator aceasta operatie. Dupa operatiunea de inlocuire sau intoarcere a cutitelor, poate fi necesara ajustarea nicovalei. Verificati sa nu existe contact intre cutite si nicovala. Pentru ajustarea nicovalei , adresati-va unitatilor de service autorizate.

Asigurati-va ca produsul este oprit inainte de a interveni.

Purtati obligatoriu manusi de protectie.

Inspectati periodic cutitele pentru a observa gradul de uzura al acestora. Atunci cand acestea sunt uzate excesiv sau deteriorate, necesita inlocuire. Un semn al uzurii cutitelor il poate reprezenta eficienta redusa in utilizare a produsului.

Inspectati cutitele. Daca acestea sunt deteriorate pe o singura fata, opriti utilizarea produsului si intoarcati cutitul pe cealalta fata; daca deja ati efectuat intoarcerea odata, adresati-va unei unitati de service autorizate pentru inlocuirea acestora. Nu continuati sa utilizati produsul daca cutitele sunt deteriorate pe ambele fete. Folositi doar piese originale furnizate de producator.

### **Curatare si intretinere**

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai jos.



**ATENTIE!** Opriti motorul inaintea inceperii oricarei operatii de reglare si intretinere

**TABEL CU PERIOADE INTRETINERE**

| Operatie                      |                  | Dupa fiecare depozitare | La fiecare utilizare | La prima luna sau primele 10 ore | La fiecare 3 luni sau 50 ore | La fiecare 6 luni sau 100 ore | La fiecare an sau 300 ore |
|-------------------------------|------------------|-------------------------|----------------------|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| Ulei motor                    | Verificare nivel |                         | X                    |                                  |                              |                               |                           |
|                               | Inlocuire        | X                       |                      | X                                |                              | X                             |                           |
| Filtru aer                    | Verificare       |                         | X                    |                                  |                              |                               |                           |
|                               | Curatare         |                         |                      |                                  | X                            |                               |                           |
|                               | Inlocuire        |                         |                      |                                  |                              |                               | X                         |
| Strangere suruburi si piulite | Verificare       |                         | X                    |                                  |                              |                               |                           |
| Cabluri si fire               | Verificare       |                         | X                    |                                  |                              |                               |                           |

## Curatare

Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.

- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun.
- NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

## Inlocuire ulei motor

- Amplasati o tava sub motor pentru colectarea uleiului uzat, demontati busonul de umplere, cel de golire si saiba de etansare.
  - Inclinati usor tocatorul spre fata si asteptati scurgerea completa a uleiului.
  - Remontati busonul de scurgere cu o saiba de etansare noua si strangeti bine.
  - Alimentati cu uleiul recomandat pana la nivelul MAX.
  - Remontati busonul de alimentare si strangeti-l bine.
- Predati uleiul uzat catre o unitate de colectare autorizata.

## Intretinere filtru aer

Efectuati mai des aceasta operatie cand produsul este utilizat in zone cu praf abundent.

**Filtrul de aer umed utilizeaza ulei pentru a retine impuritatile.** Verificati periodic nivelul uleiului si completati-l daca este necesar (Ulei 4T SAE 10W-30). Acesta trebuie sa fie intre marcasele "minim" si "maxim".

- Desurubati piulita "fluture" si scoateti capacul filtrului.
- Extrageti elementul filtrant din burete si examinati-l. Inlocuiti-l imediat daca ati constatat fisuri sau rupturi.
- Curatare element filtrant din burete: spalati cu apa calda si detergent, clatiti bine si lasati-l sa se usuce complet.
- Curatati carcasa filtrului de aer de praf si alte impuritati.
- Scufundati in ulei motor curat (Ulei 4T SAE 10W-30) elementul filtrant din burete, apoi stoarceti-l puternic intr-un servetel de hartie.
- Daca uleiul din baia de ulei a filtrului este murdar, inlocuiti uleiul si curatati baia de ulei.
- Remontati in ordine inversa elementele filtrului de aer.
- Asigurati-va ca filtrul de aer este etans si ca nu exista pierderi de aer.

Aceasta operatiune se face la fiecare 50 de ore de functionare pentru conditii normale de lucru sau la fiecare 10 ore de functionare in conditii de praf abundent.



**ATENTIE! Adaugarea unei cantitati excesive de ulei in baia filtrului de aer poate duce la patrunderea uleiului in galeria de admisie a motorului. Acest lucru poate cauza: contaminarea galeriei de admisie si a componentelor motorului, reducerea performantei motorului, defectiuni grave ale motorului.**

**Pentru a evita aceste probleme, respectati cu strictete nivelul de ulei recomandat de producator, evitati inclinarea excesiva a utilajului in timpul utilizarii sau depozitarii.**

## Reglare bujie

Verificati distanta intre electrozii bujiei o data pe an sau in cazul functionarii defectuoase.

- Desurubati bujia cu ajutorul cheii speciale
- Pentru remontare, rotiti **MANUAL** bujia pana la capat dupa care strangeti usor cu cheia.

## Carburator

La altitudine ridicata reglajele standard ale carburatorului genereaza un consumul de benzina ridicat si performante scazute ale motorului. De aceea in cazul utilizarii pe perioade indelungate la altitudini mari (peste 1500m), adresati-va unui service autorizat pentru efectuarea reglajelor optime.

## Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati unealta ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.
- Asigurati-va ca rezervorul de benzina este gol in timpul depozitarii pe durate indelungate.

## Asistenta tehnica

| Constatare          | Cauza posibila                                         | Rezolvare                                                                |
|---------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Motorul nu porneste | Lipsa combustibil in rezervor                          | Se alimenteaza rezervorul cu combustibil                                 |
|                     | Robinetul de combustibil in pozitia INCHIS             | Se comuta robinetul in pozitia DESCHIS                                   |
|                     | Contact motor/buton oprire de urgenta in pozitia OPRIT | Se comuta contactul/ butonul de oprire de urgenta in pozitia FUNCTIONARE |
| Scurgeri de ulei    | Garnituri uzate                                        | Se inlocuiesc                                                            |
|                     | Suruburi slabite                                       | Se strang                                                                |



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.